



MARKING SCHEME

**LEVEL 1 AND LEVEL 2 CERTIFICATES
IN LATIN LANGUAGE AND LATIN LANGUAGE
& ROMAN CIVILISATION**

JANUARY 2012

INTRODUCTION

The marking schemes which follow were those used by WJEC for the January 2012 examination in LEVEL 1 AND LEVEL 2 CERTIFICATES IN LATIN LANGUAGE AND LATIN LANGUAGE & ROMAN CIVILISATION. They were finalised after detailed discussion at examiners' conferences by all the examiners involved in the assessment. The conferences were held shortly after the papers were taken so that reference could be made to the full range of candidates' responses, with photocopied scripts forming the basis of discussion. The aim of the conferences was to ensure that the marking schemes were interpreted and applied in the same way by all examiners.

It is hoped that this information will be of assistance to centres but it is recognised at the same time that, without the benefit of participation in the examiners' conferences, teachers may have different views on certain matters of detail or interpretation.

WJEC regrets that it cannot enter into any discussion or correspondence about these marking schemes.

	Page
LATIN LANGUAGE LEVEL 1 - UNIT 9511	1
LATIN LANGUAGE LEVEL 2 - UNIT 9521	3

LEVEL 1 LATIN LANGUAGE

UNIT 9511

1	she was a slave-girl / servant girl / woman	[1]
2	the mistress (1) of Maria (1)	[2]
3	(i) <i>crudelis</i> (1) cruel (1)	[2]
	(ii) often (1) she told Maria off (1)	[2]
4	always (1) she worked (1)	[2]
5	A,D,E	[3]
6	she (had) worked (hard) (1) now (1) she wanted (1) to eat (1)	[4]
7	but (1) mistress (1) she replied (1) today (1) I have eaten (1) no (1) food (1)	[7]
8	B	[1]
9	(i) she hit Maria	[1]
	(ii) Maria	[1]
	(iii) hurry (1) to the shops (1) return (1) quickly (1)	[4]
10	Maria was walking / walked / began to walk (1) through (1) the streets (1) of the city (1) very sad(ly) (1)	[5]
11	she could not (1) hurry (1)	[2]
12	A,D,F,G	[4]
13	(i) she sat down (1) she cried (1)	[2]
	(ii) in the middle of (1) the street (1)	[2]
14	then (1) she heard (1) the voice (1) of her mistress (1) terrified (1)	[5]
15	D	[1]
16	(i) waiting for (1) her friends (1)	[2]
	(ii) looking for (1) Maria (1)	[2]
	(iii) she had not returned (1) home (1)	[2]
17	you (1) do (1) nothing (1) well (1)	[4]
18	Latin: <i>stultissimus</i>	[1]
	English: very (1) stupid (1)	[2]
19	carry (1) the food (1) to the house (1)	[3]
20	(i) approaching	[1]
	(ii) they heard (1) other (1) voices (1)	[3]

- 21 C [1]
- 22 (i) don't kick (1) the slave-girl (1) [2]
(ii) bad / cruel [1]
(iii) surely (1) you understand (1) this (1) [3]
- 23 she carried (1) the bread (1) [2]
- 24 (i) she got up (1) smiling (1) [2]
(ii) her friends (1) had seen / saw (1) what she had done / did (1) [3]
- 25 (i) a friend [1]
(ii) when they entered (1) the house (1) /
when Maria took the food (1) into the kitchen (1) [2]
(iii) buy Maria [1]
(iv) (she was) a very (1) good (1) slave-girl (1) [3]
- 26 (i) *pessima* [1]
(ii) no [1]
- 27 if you don't sell her (1) we'll tell everyone (1) how you treat her (1)
(allow variations on this) [3]
- 28 Julia was (1) even (1) angrier (1) [3]

Total mark: [100]

LEVEL 2 LATIN LANGUAGE

UNIT 9521

- 1 (a) brave / strong (1) young (man) (1) [2]
- (b) (i) walking (1) (going = 0) through / in a wood(s) (1) [2]
 (ii) two snakes (1) huge / very big (1) (big = 0) [2]
- (c) (i) they were sacred (1) to the gods (1)(from the sacred gods = 0) [2]
 (ii) he killed one (it / them = 0) [1]
 (iii) female [1]
- (d) A,D,E,G [4]
- (e) (i) *misera* (1) unhappy / wretched / miserable / sad (1) [2]
 (ii) he returned (1) to the wood(s) (1) looking for a / the snake(s) (1) [3]
 (iii) C [1]
- (f) being a woman [1]
- (g) if killing a snake (1) changes his sex (1) he'll do the same again (1) (if the snakes have power = 1; if the snakes have so much power = 2) [3]
- (h) killed a / one snake (them = 0; the snake = 0)) [1]

Total mark for Question 1: **[25]**

2

- 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 [13]
Tiresias serpentem necavit, quod vita feminae ei non placebat.
- 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 [12]
simulac serpens periit, dei *Tiresiam* virum iterum fecerunt.
- 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 [12]
Tiresias adeo gaudebat ut *deis* magna dona promitteret.
- 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 [13]
iam cum amicis ad *venationem* ire poterat, *iam* in bello pugnare,
- 1 1 1 1 1 [7]
iam ad alias terras iter *facere*;
- 1 1 1 1 1 1 1 1 1 [12]
 quae omnia, cum *femina* esset, *facere* non *potuerat*.
- 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 [10]
 paucos post annos *Iuppiter* et *Iuno* *controversiam* habebant.
- 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 [15]

'ubi vir et femina amatores sunt,' inquit Iuppiter, 'nonne femina maiorem voluptatem habet?'

1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 [13]
'minime,' respondit Iuno. 'amor semper multo melior est viro.'

1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 [14]
cum de hoc consentire non potuissent, Tiresiam rogare constituerunt quid putaret.

1 1 1 1 1 1 1 1 [8]
ille enim vitam viri feminaeque vixerat.

1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 [11]
Tiresias a duobus deis subito apparentibus vehementer terrebatur.

Total mark = [140]; use scaling chart to convert to a mark out of [40].

Total mark for Question 2: [40]

- 3 (a) what (1) they believed thought (1) about / of / concerning love (1) [3]
- (b) what he himself (1) (had) found out / knew / considered to be right (1) [2]
- (c) without doubt (1) love (1) is better (1) for / as women / a woman (1) [4]
- (d) B,D,F,G [4]
- (e) (i) infelici [1]
unlucky / unhappy [1]
(ii) B [1]
(iii) never / not (1) again (1) could he (1) look at / see (1)
a beautiful (1) woman / women (1) [6]
(iv) feminine / female (accept misspellings if recognisable) [1]
- (f) (i) give back (1) (his) sight (1) (to Tiresias) [2]
(ii) one / a (1) god (1) cannot change (1)
what (1) another (god) (1) has done (1) [6]
(iii) prophecy [1]
- (g) the wisest / cleverest (1) of men (1) all (1)
(the wisest human (of them all) = 2; a very wise human = 1;
wise at everything = 0; a very wise man out of all = 2) [3]

Total mark for Question 3: [35]

9521 WORD LIST FOR QUESTION 2

Tiresias serpentem necavit,	subject singular = 1 kill = 1; 3 rd singular past simple = 1 singular object = 1
quod vita feminae	because = 1 life = 1; singular subject = 1 woman / lady / female = 1; genitive singular = 1 (as a woman = OK)
ei non placebat.	please = 1; 3 rd singular imperfect / past simple = 1 not (in context) = 1 him + object singular = 1 (allow paraphrasing)
simulac serpens periit,	as soon as = 1 (when / at the same time as = 0) subject singular = 1 die / perish = 1; 3 rd singular past simple / pluperfect = 1
dei fecerunt	god = 1; plural subject = 1 make = 1; 3 rd plural past simple = 1
Tiresiam virum iterum.	singular object = 1 (Tiresiam = 0) man = 1; singular complement = 1 again = 1
Tiresias adeo gaudebat	subject singular = 1 so much / so (as appropriate to verb) = 1 rejoice / be happy / glad / pleased = 1; 3 rd singular imperfect / past simple = 1
ut deis promitteret	that (result only) = 1 plural indirect object = 1 promise = 1; 3 rd singular past simple = 1
magna dona.	great / large / big = 1; agreement = 1 (huge = 0) gift / present / offering = 1; plural object = 1
iam poterat	now / already = 1 (then = 0) be able / can = 1; 3 rd singular past simple = 1 (would be able = OK)
cum amicis ire	with = 1 friend = 1; plural + dependent on <i>cum</i> = 1 go = 1; infinitive = 1 (to hunt = OK)
ad venationem,	to (the hunt(s)) / hunting = 1
iam in bello pugnare,	in = 1 war(s) + dependent on <i>in</i> = 1 fight = 1; infinitive = 1
iam iter facere	journey = 1; singular / plural object = 1 infinitive = 1 to go / travel = 3
ad alias terras;	to = 1 other / different = 1; agreement = 1 lands / countries + dependent on <i>ad</i> = 1 (grounds = 0)

9521 WORD LIST FOR QUESTION 2

quae omnia,	which / these = 1; plural object = 1 all = 1; agreement = 1
facere non potuerat,	do = 1; infinitive = 1 not (in context) = 1 3 rd singular pluperfect = 1 (couldn't have done = OK)
cum femina esset.	when / since = 1 singular complement = 1 be = 1; 3 rd singular imperfect / past simple = 1
paucos post annos	few = 1; agreement = 1 after = 1 years + dependent on <i>post</i> = 1 (a few years after / later = OK)
Iuppiter et Iuno	subject singular = 1 and (in context) = 1 subject singular = 1 (Jupiter was having an argument with Juno = -2)
controversiam habebant.	have / hold = 1; 3 rd plural imperfect / past simple = 1 singular object = 1
'ubi vir et femina	when = 1 subject singular = 1 subject singular = 1 (if both plural, = -2)
amatores sunt,'	plural complement = 1 are = 1
inquit Iuppiter,	say / ask = 1; 3 rd singular imperfect / past simple = 1 subject singular = 1
nonne femina habet	surely = 1 subject singular = 1 (allow plural if consequential) 3 rd singular present = 1
maiorem voluptatem?'	great / big / large = 1; comparative = 1; agreement = 1 singular object = 1 (more pleasure = -1)
'minime,'	no / not at all = 1 (least / very little = 0)
respondit Iuno.	reply / answer / respond = 1; 3 rd singular past simple = 1 subject singular = 1
'amor semper est	love = 1; subject singular = 1 is = 1 always = 1
multo melior viro.'	much (in context) = 1 good = 1; comparative = 1; agreement = 1 (greater = -1) dative singular = 1 (men = -1 unless plural penalised earlier)

9521 WORD LIST FOR QUESTION 2

cum non potuissent	when / since = 1 not (in context) = 1 3 rd plural pluperfect / past simple = 1
de hoc consentire,	about / on = 1 this + dependent on <i>de</i> = 1 infinitive = 1
constituerunt	decide = 1; 3 rd plural past simple = 1
Tiresiam rogare	singular object = 1 ask = 1; infinitive = 1
quid putaret.	what (in context) = 1 think = 1; 3 rd singular imperfect / past simple = 1 (might = 0)
ille enim	he / that man = 1 for (in context) = 1
vitam vixerat	singular object = 1 live = 1; 3 rd singular pluperfect = 1
virī feminaeque.	genitive singular / as = 1 and (in context) = 1 genitive singular = 1
Tiresias terrebatur	subject singular = 1 frighten / terrify = 1; 3 rd singular passive imperfect / past simple = 1
vehementer	very / very much / greatly = 1
a duobus deis	by = 1 two = 1; agreement = 1 plural dependent on <i>a</i> = 1
subito apparentibus.	suddenly (in context) = 1 appear = 1; present participle + agreement = 1 (expect paraphrasing of the participle)



WJEC
245 Western Avenue
Cardiff CF5 2YX
Tel No 029 2026 5000
Fax 029 2057 5994
E-mail: exams@wjec.co.uk
website: www.wjec.co.uk